TABUĽKA ZHODY

**návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie**

|  |  |
| --- | --- |
| **Právny predpis EÚ****RÁMCOVÉ ROZHODNUTIE RADY2006/960/SVV z 18. decembra 2006**o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie v znení korigend k rámcovému rozhodnutiu Rady 2006/960/SVV | **Právne predpisy Slovenskej republiky****Návrh zákona o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok(Č, O,V, P) | Text | Spôsob transpo-zície | Číslo | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č:1O:1 | Cieľ a rozsah pôsobnostiÚčelom tohto rámcového rozhodnutia je ustanoviť pravidlá, podľa ktorých si orgány presadzovania práva členských štátov môžu účinne a rýchlo vymieňať existujúce informácie a spravodajské informácie na účely vedenia vyšetrovania trestných činov alebo uskutočňovania spravodajských operácií v trestných veciach. | N | Návrh zákona | § 23O:1O:3P:aP:b | (1) Finančná správa je oprávnená pri plnení úloh finančnej správy na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu Európskej únie oprávneného na predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov a vyšetrovanie trestných činov alebo od orgánu zriadeného Európskou úniou na tento účel (ďalej len „orgán členského štátu“) alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.(3) Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátua) na jeho požiadanie alebob) bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutím alebo sprístupnením informácie alebo osobného údaja sa pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného predpisu.81)81) § 4 ods. 4 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze.  | Ú |  |
| Č:1O:6 | Členské štáty, ak im to dovoľuje vnútroštátne právo a je to v súlade s ním, poskytujú informácie alebo spravodajské informácie, ktoré boli predtým získané donucovacími opatreniami. | N | Návrh zákona | § 23O:7 | (7) Ak informácia alebo osobný údaj, ktorý sa má poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, bol získaný služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz súdu alebo prokurátora, alebo iného orgánu, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas súdu alebo prokurátora, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého bola informácia alebo osobný údaj získaný. Ak súd alebo prokurátor, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého bola informácia alebo osobný údaj získaný, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne. | Ú |  |
| Č:1O:7 | Toto rámcové rozhodnutie nemení povinnosť dodržiavať základné práva a základné právne zásady upravené v článku 6 Zmluvy o Európskej únii a akékoľvek povinnosti orgánov presadzovania práva v tejto súvislosti ostávajú nedotknuté. | n. a. |  |  |  |  |  |
| Č:2P:a | Vymedzenie pojmovNa účely tohto rámcového rozhodnutia:a) „príslušný orgán presadzovania práva“ je vnútroštátny policajný, colný alebo iný orgán, ktorý vnútroštátne právo oprávňuje na odhaľovanie, predchádzanie a vyšetrovanie trestných činov alebo trestnej činnosti a vykonávanie právomoci a prijímanie donucovacích opatrení v súvislosti s takýmito činnosťami. Pojem „príslušný orgán presadzovania práva“ nezahŕňa agentúry alebo útvary, ktoré sa zaoberajú predovšetkým otázkami národnej bezpečnosti. Každý členský štát do 18. decembra 2007 uvedie vo vyhlásení uloženom na generálnom sekretariáte Rady, ktoré orgány zahŕňa pojem „príslušný orgán presadzovania práva“. Takéto vyhlásenie možno kedykoľvek pozmeniť; | N | Návrh zákona | § 2 O:1P:bP:cP:d  | (1) Orgánmi štátnej správy v oblasti daní, poplatkov a colníctva súb) finančné riaditeľstvo,c) daňové úrady a colné úrady, ktoré sú preddavkovými organizáciami zapojenými na rozpočet finančného riaditeľstva a d) Kriminálny úrad finančnej správy, ktorý je preddavkovou organizáciou zapojenou na rozpočet finančného riaditeľstva.  | Ú | Trestný poriadokDaňový úrad sa nepovažuje za príslušný orgán presadzovania práva |
| Č:2P:c | c) „spravodajská operácia v trestných veciach“ je štádium konania, ktorý zatiaľ nedosiahol štádium vyšetrovania trestných činov, v rámci ktorého je príslušný orgán presadzovania práva vnútroštátnym právom oprávnený na zhromažďovanie, spracovanie a analyzovanie informácií o trestných činoch alebo trestnej činnosti s cieľom zistiť, či boli spáchané alebo môžu byť spáchané konkrétne trestné činy; | N | Návrh zákona | § 21O:1P:aP:bP:c | (1) Pri predchádzaní a odhaľovaní trestných činov uvedených v § 9 ods. 2 písm. h), zisťovaní páchateľov trestných činov a vyšetrovaní trestných činov (ďalej len „plnenie úloh finančnej správy na účely trestného konania“) je finančná správa pri získavaní a spracúvaní osobných údajov povinnáa) zhromažďovať osobné údaje zodpovedajúce len určenému účelu a v rozsahu nevyhnutnom na určený účel,b) uchovávať osobné údaje len na čas, ktorý je nevyhnutný na účely ich spracúvania,c) spracúvať osobné údaje získané na tieto účely oddelene od osobných údajov spracúvaných pri plnení iných úloh finančnej správy. | Ú |  |
| Č:2 P:d | d) „informácie a spravodajské informácie“ sú:(i) všetky typy informácií alebo údajov, ktoré majú k dispozícii orgány presadzovania práva; a(ii) všetky typy informácií alebo údajov, ktoré majú k dispozícii verejné orgány alebo súkromné subjekty, a ktoré sú dostupné orgánom presadzovania práva bez toho, aby boli použité donucovacie opatrenia v súlade s článkom 1 ods. 5; | N | Návrh zákona | § 20O:1 | (1) Finančná správa zriaďuje a prevádzkuje informačné systémy a spracúva v nich informácie a osobné údaje o fyzických osobách zhromaždené pri plnení úloh finančnej správy vrátane informácií a osobných údajov poskytnutých zo zahraničia v rozsahu nevyhnutnom na ich plnenie. | Ú |  |
| Č:3O:1 | Poskytovanie informácií a spravodajských informáciíČlenské štáty zabezpečia, že informácie a spravodajské informácie podľa článku 2 písm. d), môžu byť poskytnuté príslušným orgánom presadzovania práva iných členských štátov v súlade s týmto rámcovým rozhodnutím. | N | Návrh zákona | § 23O:3V:predvetie | (3) Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu | Ú |  |
| Č:3O:2 | Informácie a spravodajské informácie sa poskytujú na žiadosť príslušného orgánu presadzovania práva, konajúceho v rámci právomocí, ktoré mu ukladá vnútroštátne právo pri vedení vyšetrovania trestných činov alebo spravodajskej operácie v trestných veciach. | N | Návrh zákona | § 23O:3P:a | (3) Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátua) na jeho požiadanie alebo | Ú |  |
| Č:3O:3 | Členské štáty zabezpečia, aby sa na poskytovanie informácií a spravodajských informácií pre príslušné orgány presadzovania práva iných členských štátov neuplatňovali prísnejšie podmienky ako tie, ktoré sa uplatňujú na vnútroštátnej úrovni. Členský štát najmä nepodmieni výmenu informácií alebo spravodajských informácií medzi svojím orgánom presadzovania práva a príslušným orgánom presadzovania práva iného členského štátu súhlasom súdu alebo povolením, ak ide o výmenu informácií alebo spravodajských informácií, ku ktorým môže mať príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva prístup prostredníctvom interného postupu bez súhlasu súdu alebo povolenia. | N | Návrh zákona | § 23O:3V:predvetie | (3) Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu | Ú |  |
| Č:3O:4 | Ak prístup k požadovaným informáciám alebo spravodajským informáciám môže podľa vnútroštátneho práva dožiadaného členského štátu získať príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva len na základe súhlasu alebo povolenia justičného orgánu, príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva má povinnosť požiadať príslušný justičný orgán o súhlas alebo povolenie na prístup k požadovaným informáciám a ich výmenu. Príslušný justičný orgán dožiadaného členského štátu uplatní tie isté pravidlá pre rozhodovanie ako vo výlučne internom prípade, bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 1 a 2. | N | Návrh zákona | § 23O:7 | (7) Ak informácia alebo osobný údaj, ktorý sa má poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, bol získaný služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz súdu alebo prokurátora, alebo iného orgánu, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas súdu alebo prokurátora, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého bola informácia alebo osobný údaj získaný. Ak súd alebo prokurátor, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého bola informácia alebo osobný údaj získaný, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne. | Ú |  |
| Č:3O:5 | Ak boli požadované informácie alebo spravodajské informácie získané od iného členského štátu alebo od tretej krajiny a podliehajú zásade špeciality, ich prenos príslušným orgánom presadzovania práva iného členského štátu sa môže uskutočniť len so súhlasom členského štátu alebo tretej krajiny, ktorý tieto informácie alebo spravodajské informácie poskytol. | N | Návrh zákona | § 23O:8 | (8) Ak informáciu alebo osobný údaj, ktorý sa má poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, získala finančná správa od iného členského štátu Európskej únie, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas členského štátu Európskej únie, ktorý informáciu alebo osobný údaj poskytol. Ak informáciu alebo osobný údaj, ktorý sa má poskytnúť alebo sprístupniť, získala finančná správa od štátu, ktorý nie je členským štátom Európskej únie a na poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja je potrebný súhlas tohto štátu, finančná správa o tento súhlas požiada.  | Ú |  |
| Č:4O:1 | Lehoty na poskytovanie informácií a spravodajských informáciíČlenské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli postupy, ktoré im umožnia odpovedať na naliehavé žiadosti o informácie a spravodajské informácie, ktoré sa týkajú trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV najneskôr do ôsmich hodín, ak sú požadované informácie alebo spravodajské informácie v databáze, ku ktorej má orgán presadzovania práva priamy prístup. | N | Návrh zákona | § 23O:4P:a) | (4) Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpoviea) najneskôr do ôsmich hodín, ak ide o naliehavú žiadosť o informácie alebo osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup, | Ú |  |
| Č:4O:2 | Ak príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva nemôže odpovedať v uvedenej lehote, poskytne vysvetlenie na formulári, ktorý je uvedený v prílohe A. Ak by poskytnutie požadovaných informácií alebo spravodajských informácií v lehote ôsmich hodín viedlo k neúmernému zaťaženiu dožiadaného orgánu presadzovania práva, tento orgán môže predĺžiť lehotu na poskytnutie informácií alebo spravodajských informácií. V takomto prípade dožiadaný orgán presadzovania práva okamžite informuje dožadujúci orgán presadzovania práva o predĺžení lehoty a čo najskôr, najneskôr však do troch dní, poskytne všetky požadované informácie alebo spravodajské informácie. Použitie ustanovení podľa tohto odseku sa preskúma 19. decembra 2009. | N | Návrh zákona | § 23O:5O:6O:11 | (5) Ak nie je možné odpovedať v lehotách podľa odseku 4, finančná správa poskytne žiadateľovi vysvetlenie, v ktorom mu oznámi dôvody predĺženia lehoty.(6) Ak ide o naliehavú žiadosť podľa odseku 4 písm. a), nesmie predĺženie lehoty na poskytnutie alebo sprístupnenie informácií a osobných údajov presiahnuť tri dni.(11) Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánmi členských štátov ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú | Výnos MV SR (oznámenie MV SR č. 619/2008 Z. z.) |
| Č:4O:3 | Členské štáty zabezpečia, aby v prípadoch, ktoré nie sú naliehavé, sa na žiadosti o informácie a spravodajské informácie týkajúce sa trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV odpovedalo do siedmych dní, pokiaľ sú požadované informácie alebo spravodajské informácie v databáze, ku ktorej má orgán presadzovania práva priamy prístup. Ak príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva nie je schopný odpovedať v uvedenej lehote, poskytne vysvetlenie na formulári, ktorý je uvedený v prílohe A. | N | Návrh zákona | § 23O:4P:bO:5O:11 | (4) Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpovieb) najneskôr do siedmich dní, ak ide o nenaliehavú žiadosť o informácie a osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup,(5) Ak nie je možné odpovedať v lehotách podľa odseku 4, finančná správa poskytne žiadateľovi vysvetlenie, v ktorom mu oznámi dôvody predĺženia lehoty.(11) Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánmi členských štátov ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú | Výnos MV SR (oznámenie MV SR č. 619/2008 Z. z.) |
| Č:4O:4 | Členské štáty vo všetkých ostatných prípadoch zabezpečia, aby sa požadované informácie postúpili príslušným dožadujúcim orgánom presadzovania práva do 14 dní. Ak príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva nie je schopný odpovedať v uvedenej lehote, poskytne vysvetlenie na formulári, ktorý je uvedený v prílohe A. | N | Návrh zákona | § 23O:4P:cO:5O:11 | (4) Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpoviec) najneskôr do 14 dní, ak ide o bežnú žiadosť.(5) Ak nie je možné odpovedať v lehotách podľa odseku 4, finančná správa poskytne žiadateľovi vysvetlenie, v ktorom mu oznámi dôvody predĺženia lehoty.(11) Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánmi členských štátov ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú | Výnos MV SR (oznámenie MV SR č. 619/2008 Z. z.) |
| Č:5O:1 | Žiadosti o informácie a spravodajské informácieO informácie a spravodajské informácie sa môže žiadať za účelom odhaľovania, predchádzania alebo vyšetrovania trestného činu, ak existujú vecné dôvody, že príslušné informácie a spravodajské informácie sú dostupné v inom členskom štáte. V žiadosti sa uvedú vecné dôvody a vysvetlí sa účel, na ktorý sa žiada o informácie a spravodajské informácie, ako aj spojenie medzi účelom a osobou, ktorá je predmetom informácií a spravodajských informácií. | N | Návrh zákona | § 23O:1O:11 | (1) Finančná správa je oprávnená pri plnení úloh finančnej správy na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu Európskej únie oprávneného na predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov a vyšetrovanie trestných činov alebo od orgánu zriadeného Európskou úniou na tento účel (ďalej len „orgán členského štátu“) alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.(11) Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánmi členských štátov ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú | Výnos MV SR (oznámenie MV SR č. 619/2008 Z. z.) |
| Č:5O:2 | Príslušný dožadujúci orgán presadzovania práva nepožaduje viac informácií alebo spravodajských informácií alebo nestanoví kratšie lehoty než tie, ktoré sú potrebné na účely žiadosti. | N | Návrh zákona | § 20O:1§ 23O:1O:4P:aP:bP:c | (1) Finančná správa zriaďuje a prevádzkuje informačné systémy a spracúva v nich informácie a osobné údaje o fyzických osobách zhromaždené pri plnení úloh finančnej správy vrátane informácií a osobných údajov poskytnutých zo zahraničia v rozsahu nevyhnutnom na ich plnenie.(1) Finančná správa je oprávnená pri plnení úloh finančnej správy na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu Európskej únie oprávneného na predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov a vyšetrovanie trestných činov alebo od orgánu zriadeného Európskou úniou na tento účel (ďalej len „orgán členského štátu“) alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.(4) Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpoviea) najneskôr do ôsmich hodín, ak ide o naliehavú žiadosť o informácie alebo osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup,b) najneskôr do siedmich dní, ak ide o nenaliehavú žiadosť o informácie a osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup,c) najneskôr do 14 dní, ak ide o bežnú žiadosť. | Ú |  |
| Č:5O:3 | Žiadosti o informácie alebo spravodajské informácie obsahujú minimálne informácie stanovené v prílohe B. | N | Návrh zákona | § 23O:11 | (11) Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánmi členských štátov ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú | Výnos MV SR (oznámenie MV SR č. 619/2008 Z. z.) |
| Č:7O:1 | Výmena informácií a spravodajských informácií z vlastného podnetuBez toho, aby bol dotknutý článok 10, príslušné orgány presadzovania práva poskytnú príslušným orgánom iného členského štátu činným v trestnom konaní informácie a spravodajské informácie bez dožiadania v prípadoch, kedy existujú konkrétne dôvody domnievať sa, že informácie a spravodajské informácie by mohli pomôcť pri odhaľovaní, predchádzaní alebo objasnení trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV. Spôsoby takejto výmeny z vlastného podnetu upraví vnútroštátne právo členského štátu, ktorý poskytuje informácie. | N | Návrh zákona | § 23O:3P:bO:11 | (3) Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátub) bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutím alebo sprístupnením informácie alebo osobného údaja sa pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného predpisu.81)81) § 4 ods. 4 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze.(11) Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánmi členských štátov ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú | Výnos MV SR (oznámenie MV SR č. 619/2008 Z. z.) |
| Č:7O:2 | Poskytovanie informácií a spravodajských informácií sa obmedzuje na informácie považované za dôležité a potrebné pre úspešne odhaľovanie, predchádzanie alebo vyšetrovanie danej trestnej činnosti. | N | Návrh zákona | § 23 O:3P:aP:b | (3) Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátua) na jeho požiadanie alebob) bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutím alebo sprístupnením informácie alebo osobného údaja sa pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného predpisu.81)81) § 4 ods. 4 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze. | Ú |  |
| Č:8O:1 | Ochrana údajovKaždý členský štát zabezpečí, aby sa pravidlá zavedené na ochranu poskytnutých údajov uplatňovali pri používaní komunikačných kanálov uvedených v článku 6 ods. 1 aj v rámci postupu výmeny informácií a spravodajských informácií poskytnutých podľa tohto rámcového rozhodnutia. | N | Návrh zákona | § 20O:1§ 21 O:1P:aP:bP:c | (1) Finančná správa zriaďuje a prevádzkuje informačné systémy a spracúva v nich informácie a osobné údaje o fyzických osobách zhromaždené pri plnení úloh finančnej správy vrátane informácií a osobných údajov poskytnutých zo zahraničia v rozsahu nevyhnutnom na ich plnenie.(1) Pri predchádzaní a odhaľovaní trestných činov uvedených v § 9 ods. 2 písm. h), zisťovaní páchateľov trestných činov a vyšetrovaní trestných činov (ďalej len „plnenie úloh finančnej správy na účely trestného konania“) je finančná správa pri získavaní a spracúvaní osobných údajov povinnáa) zhromažďovať osobné údaje zodpovedajúce len určenému účelu a v rozsahu nevyhnutnom na určený účel,b) uchovávať osobné údaje len na čas, ktorý je nevyhnutný na účely ich spracúvania,c) spracúvať osobné údaje získané na tieto účely oddelene od osobných údajov spracúvaných pri plnení iných úloh finančnej správy. | Ú |  |
| Č:8O:2 | Použitie informácií a spravodajských informácií, ktoré boli priamo alebo dvojstranne vymenené na základe tohto rámcového rozhodnutia, podlieha vnútroštátnym právnym predpisom na ochranu údajov prijímajúceho členského štátu, pričom informácie a spravodajské informácie podliehajú rovnakým pravidlám na ochranu údajov, ako keby boli zhromažďované v prijímajúcom členskom štáte. Osobné údaje spracovávané v súvislosti s vykonávaním tohto rámcového rozhodnutia sú chránené v súlade so zásadami Dohovoru Rady Európy z 28. januára 1981 o ochrane jednotlivcov pri automatizovanom spracovávaní osobných údajov a, v členských štátoch, ktoré ho ratifikovali, dodatočného protokolu z 8. novembra 2001 k tomuto dohovoru týkajúceho sa dozorných orgánov a cezhraničných tokov údajov. Zásady z odporúčania č. R(87) 15 Rady Európy, ktoré upravuje používanie osobných údajov v policajnom sektore by sa tiež mali zohľadňovať pri zaobchádzaní s osobnými údajmi získanými podľa tohto rámcového rozhodnutia zo strany orgánov presadzovania práva. | N | Návrh zákona | § 21 O:1P:aP:bP:c | (1) Pri predchádzaní a odhaľovaní trestných činov uvedených v § 9 ods. 2 písm. h), zisťovaní páchateľov trestných činov a vyšetrovaní trestných činov (ďalej len „plnenie úloh finančnej správy na účely trestného konania“) je finančná správa pri získavaní a spracúvaní osobných údajov povinnáa) zhromažďovať osobné údaje zodpovedajúce len určenému účelu a v rozsahu nevyhnutnom na určený účel,b) uchovávať osobné údaje len na čas, ktorý je nevyhnutný na účely ich spracúvania,c) spracúvať osobné údaje získané na tieto účely oddelene od osobných údajov spracúvaných pri plnení iných úloh finančnej správy. | Ú |  |
| Č:8O:3 | Informácie a spravodajské informácie, ktoré sa poskytujú podľa tohto rámcového rozhodnutia, môžu príslušné orgány členského štátu činné v trestnom konaní, ktorým boli poskytnuté, použiť výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté v súlade s týmto rámcovým rozhodnutím, alebo na zabránenie bezprostrednému a závažnému ohrozeniu verejnej bezpečnosti; ich spracovávanie na iné účely sa povoľuje výlučne s predchádzajúcim povolením poskytujúceho členského štátu a podlieha vnútroštátnemu právu prijímajúceho členského štátu. Povolenie sa môže udeliť, ak to dovoľujú vnútroštátne právne predpisy poskytujúceho členského štátu. | N | Návrh zákona | § 25O:1P:bP:c | (1) Finančná správa môže osobné údaje prijaté podľa § 23 ods. 1 poskytnúť alebo sprístupniť osobám, ktoré nie sú orgánmi verejnej moci, len s predchádzajúcim súhlasom orgánu členského štátu, ktorý jej osobné údaje poskytol, ak to nie je v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutej osoby a ak je takéto poskytnutie alebo sprístupnenie osobných údajov nevyhnutné nab) predchádzanie a odhaľovanie trestných činov, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov,c) predchádzanie bezprostrednému a závažnému ohrozeniu bezpečnosti osôb alebo verejného poriadku, alebo  | Ú |  |
| Č:8O:4 | Ak príslušný orgán presadzovania práva poskytuje informácie a spravodajské informácie v súlade s týmto rámcovým rozhodnutím, môže podľa svojho vnútroštátneho práva uložiť prijímajúcemu orgánu presadzovania práva podmienky pre použitie týchto informácií a spravodajských informácií. Podmienky je možné uložiť aj na podávanie správ o výsledkoch vyšetrovania trestných činov alebo spravodajskej operácie v trestných veciach, v rámci ktorej sa uskutočnila výmena informácií a spravodajských informácií. Týmito podmienkami je príslušný prijímajúci orgán presadzovania práva viazaný, okrem osobitných prípadov, v ktorých vnútroštátne právo ustanovuje zrušenie obmedzenia použitia pre justičné orgány, zákonodarné orgány alebo akékoľvek iné nezávislé orgány zriadené podľa právnych predpisov, a ktoré sú zodpovedné za dozor nad príslušnými orgánmi presadzovania práva. V takýchto prípadoch môžu byť informácie a spravodajské informácie použité iba po predchádzajúcej konzultácii s poskytujúcim členským štátom, ktorého záujmy a stanoviská je potrebné zohľadniť v maximálnej možnej miere. Poskytujúci členský štát môže v osobitných prípadoch požiadať prijímajúci členský štát, aby poskytol informácie o použití a ďalšom spracovaní prenesených informácií a spravodajských informácií. | N | Návrh zákona | § 23O:2§ 22O:2O:4 | (2) Ak boli informácie a osobné údaje, ktoré finančná správa prijala od orgánu členského štátu, poskytnuté s podmienkou osobitného spôsobu spracúvania, je finančná správa touto podmienkou osobitného spôsobu spracúvania viazaná.(2) Finančná správa poskytne alebo sprístupní podľa odseku 1 písm. a) a b) osobné údaje na základe písomnej žiadosti, ktorá musí obsahovať účel, na aký sa majú osobné údaje poskytnúť alebo sprístupniť. Osobné údaje podľa odseku 1 písm. c) môže finančná správa poskytnúť alebo sprístupniť iným štátnym orgánom alebo osobám aj bez predchádzajúcej písomnej žiadosti; štátny orgán alebo osoba, ktorej sa údaje poskytli alebo sprístupnili, je povinná do troch dní po odpadnutí prekážky, ktorá bránila doručeniu písomnej žiadosti, predložiť písomnú žiadosť finančnej správe. (4) Príjemca údajov podľa odsekov 1 až 3 je oprávnený spracúvať osobné údaje na iný účel, než na aký sa poskytli, len s predchádzajúcim písomným súhlasom finančnej správy. | Ú |  |
| Č:9 | Len pre služobnú potrebuPríslušný orgán presadzovania práva v každom osobitnom prípade výmeny informácií alebo spravodajských informácií primerane zohľadní požiadavku na utajenie vyšetrovania. Na tento účel príslušné orgány presadzovania práva v súlade so svojim vnútroštátnym právom použitie len pre služobnú potrebu všetkých poskytnutých informácií a spravodajských informácií, ktoré sú označené ako len pre služobnú potrebu. | N | Návrh zákona | § 32O:1O:2 | (1) Príslušník finančnej správy je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými sa oboznámili pri plnení úloh finančnej správy podľa tohto zákona alebo v súvislosti s nimi alebo podľa osobitného predpisu47) a ktoré si v záujme právnických osôb a fyzických osôb vyžadujú, aby zostali utajené pred nepovolanou osobou; táto povinnosť trvá aj po skončení služobného pomeru príslušníka finančnej správy.(2) Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na skutočnosti, ktoré musia občania uviesť na uplatnenie svojich práv, ani na oznámenie kriminality alebo inej protispoločenskejčinnosti.91)47) Napríklad zákon č. 98/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 106/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 199/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 609/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 39/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 530/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov. 91) § 3 písm. b) a c) zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov. | Ú |  |
| Č:10O:1 | Dôvody na neposkytnutie informácií alebo spravodajských informáciíBez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3, príslušný orgán presadzovania práva môže odmietnuť poskytnutie informácií alebo spravodajských informácií, len ak je na základe konkrétnych dôvodov možné predpokladať, že poskytnutie informácií alebo spravodajských informácií: | N | Návrh zákona | § 23O:9V:predvetie | (9) Finančná správa môže odmietnuť poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja podľa odseku 3 písm. a), ak by poskytnutie alebo sprístupnenie | Ú |  |
| Č:10O:1P:a | a) by poškodilo základné záujmy národnej bezpečnosti dožiadaného členského štátu, alebo | N | Návrh zákona | § 23O:9P:b | b) poškodilo základné záujmy bezpečnosti Slovenskej republiky, | Ú |  |
| Č:10O:1P:b | b) by ohrozilo úspech prebiehajúceho vyšetrovania alebo spravodajskej operácie v trestných veciach alebo bezpečnosť osôb, alebo | N | Návrh zákona | § 23O:9P:cP:a | c) ohrozilo úspech prebiehajúceho odhaľovania, objasňovania alebo vyšetrovania trestného činu, trestného stíhania alebo výkonu trestov,a) ohrozilo bezpečnosť osôb, | Ú |  |
| Č:10O:1P:c | c) by bolo zjavne neprimerané alebo nepodstatné na účely, na ktoré sa požaduje. | N | Návrh zákona | § 23O:9P:d | d) bolo zjavne neprimerané alebo neopodstatnené vzhľadom na účely, na ktoré sa požaduje, | Ú |  |
| Č:10O:2 | Ak sa žiadosť vzťahuje na trestný čin, za ktorý sa ukladá podľa práva dožiadaného členského štátu trest odňatia slobody so sadzbou jedného roka alebo menej, príslušný orgán presadzovania práva môže odmietnuť poskytnúť požadované informácie alebo spravodajské informácie. | N | Návrh zákona | § 23O:9P:e | (9) Finančná správa môže odmietnuť poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja podľa odseku 3 písm. a), ak by poskytnutie alebo sprístupneniee) sa týkalo trestného činu, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby jeden rok alebo menej. | Ú |  |
| Č:10O:3 | Príslušný orgán presadzovania práva odmietne poskytnúť informácie alebo spravodajské informácie, ak príslušný justičný orgán nepovolil prístup k informáciám požadovaným podľa článku 3 ods. 4 a ich výmenu. | N | Návrh zákona | § 23O:7 | (7) Ak informácia alebo osobný údaj, ktorý sa má poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, bol získaný služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz súdu alebo prokurátora, alebo iného orgánu, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas súdu alebo prokurátora, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého bola informácia alebo osobný údaj získaný. Ak súd alebo prokurátor, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého bola informácia alebo osobný údaj získaný, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne. | Ú |  |
| Č:11O:1 | VykonávanieČlenské štáty prijmú potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s ustanoveniami tohto rámcového rozhodnutia do 19. decembra 2008. | N | Návrh zákona Čl. IČl. XXII | § 332Príloha č. 5Bod 6 | Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 5.ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE6. Rámcové rozhodnutie Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 386, 29. 12. 2006).Tento zákon nadobúda účinnosť 1. apríla 2019 okrem čl. I § 1 až § 316 ods. 1, § 317 až 324, § 325 ods. 2 až 19 a § 327 až 333 a čl. II až XXI, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. júla 2019. | Ú |  |
| Č:12O:7 | Členské štáty tiež oznámia Rade a Komisii všetky nové dohody a dojednania tak, ako sú uvedené v odseku 4, do troch mesiacov od ich podpisu, alebo ak ide o nástroje podpísané pred prijatím tohto rámcového rozhodnutia, od ich nadobudnutia platnosti. | N | Návrh zákona | § 24O:10 | (10) Ministerstvo financií oznámi Rade Európskej únie a Európskej komisii medzinárodné zmluvy týkajúce sa výmeny informácií a osobných údajov do troch mesiacov od ich podpisu. | Ú |  |